

Super Brugsen **GRÅSTEN**

FAST HVER TIRSDAG

Coop pålæg
70-120 g
flere varianter

FRIT VALG



Pr. stk.
6⁹⁵

ÅBNINGSTIDER
Alle dage kl. 7.00 - 20.00

Telefon 73 65 26 00

VI HÅBER ALLE HAR HAFT EN DEJLIG SOMMER

agrosam

Agrosam ApS · Sejrsvej 108, Rinkenæs · 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3222 · Mail: handel@agrosam.dk
Åbningstider mandag til fredag 10.00 til 17.30

Sommerbuffet

med rosastegt kalveculotte, tandomarineret kyllingebryst og pestoglaseret svinefilet.


Dertil flødeporrekartofler, pastasalat, råkostsalat og mixed salat med vinagrette-dressing.

pr. kuvert kun **127⁰⁰**

Kværs kro Kværsgade 9-11
6300 Gråsten
Telefon 74 65 92 06
www.kvaerskro.dk

GULV- & GARDINBUSSEN

BOOK EN TID
for personlig rådgivning i butikken eller hjemme hos dig.
TLF. 74 67 19 54



Garant Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Mandag - tirsdag - onsdag 9.30 - 16
torsdag 9.30 - 17.30 og lørdag 9.30 - 12.30

Tømrer · Snedker · Bådaptering · Møbe

FRIBYGG



Tlf. 28 77 73 59
E-mail: bennyterp@sport.dk

Klip ud

KJEMS
ADVOKATFIRMA

Inkasso
Tvangsauktioner
Konkursbegæringer

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140



Bestil tid på
61 51 78 20

Hele familiens dyrlæge
v/ Lars Kjær og Katrine Kierulff
Kongevej 26, 6300 Gråsten
Tlf. 61 51 78 20 · www.HFD.dk

Vi køber
GULD - SØLV
PLETSØLV

Kom forbi butikken og få et godt tilbud

Skiftende åbningstider.
Ring gerne for en aftale på **4079 1647**



Broager Antik & Nostalgi
Sct. Pauli 28, 6310 Broager · Mobil 4079 1647

Super Brugsen **GRÅSTEN**

TORSDAG
Änglamark mælk
vælg mellem let, mini eller skummet 1 liter

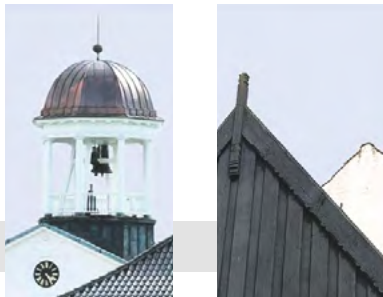
FRIT VALG



Pr. stk.
6⁹⁵

*Maks. 6 liter pr. kunde

Telefon 73 65 26 00
ÅBNINGSTIDER: Alle dage kl. 7.00 - 20.00



Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl



Gudstjenester og aktiviteter

Onsdag den 10. august kl. 18.00 Taizé aftensang i Adsbøl Slotskirke

Søndag den 14. august kl. 9.30 Gudstjeneste i Adsbøl kirke

Søndag den 14. august kl. 11.00 Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Morgenvandring hver onsdag kl. 9.00 fra Slotsgården

Taizé-andagt

Onsdag 10. august kl. 18:00

En Taizé-andagt er inspireret af klosterfællesskabet i Taizé i Frankrig og deres måde at lave andagter på.

De er båret af enkle og meditative sange, der bliver sunget igen og igen.

Taizé-andagterne vil indeholde sange på forskellige sprog, bøn, stilhed og oplæsning.

Kirken åbner kl. 17.30. Organisten spiller fællessangmelodierne inden klokkeringning.



Kirkekontoret, Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten · Telefon 2080 7170 mandag-torsdag kl. 10-14 · www.graastenadsboelkirker.dk · graasten.sogn@km.dk

Vellykkede Daisy Days i Gråsten



Af Gunnar Hattesen

Torvedagene er en stærk tradition i Gråsten, hvor den første weekend i august er det faste tidspunkt år efter år.

Og samtidig nogle festlige

handelsdage, hvor gråstenere, som er flyttet fra byen, kommer hjem for at opleve stemningen og møde gamle venner.

Årets Torvedage blev skudt i gang fredag morgen, hvor de handlende

flankeret af borgmesteren tog den vanlige tur hen til Slotsgade for at lukke bommen for trafikanter.

Byens gader var prydet med flagallé for at markere den to dage lange fest.

Folk var i festhumør,

programmet var enormt flot og endelig kunne Gråsten Handel få lov til at slippe festen og glæden løs i slotsbyen.

I store træk er formand for Gråsten Handel, Kim Stokholm, godt tilfreds med forløbet af Torvedagene, selv om han godt kunne have ønsket sig nogle flere mennesker. "Vejret kunne ikke have været bedre, butikslivet bakkede godt op om arrangementet, og højdepunktet var fyrværkeriet", siger Kim Stokholm. ■

Torvedagene trak mange mennesker til Gråsten, og skabte masser af liv i byen.

Foto Søren Gülck



Super Brugsen

GRÅSTEN

Peter Larsen kaffe

Grå
400 g



Til kun

20,-

SLAGTERENS 1 kilo svinekoteletter

8-10 stk.



Kun

45,-

Gråsten dressing

375 g. Flere varianter



Til kun

4,95

Skrabeæg

10 stk. bakke
Str. M/L



Til kun

12,95

SuperBrugsen Gråsten

Åbningstider: Vi har åbent alle dage kl. 7.00 - 20.00

Telefon 73 65 26 00

Gælder fra mandag den 8. august
til og med lørdag den 13. august.
Der tages forbehold for trykfejl.

En snak med politikere

Traditionen tro havde de politiske partier deres stande ved Torvedagene i Gråsten. ■



Borgmester Erik Lauritzen og folketingsmedlem Benny Engelbrecht stod i det socialdemokratiske telt.

Foto Søren Gülck

Venstres stand var bemandet med gruppeformand Tage Petersen, byrådsmedlem Ingrid Johannsen, folketingskandidat Chris Preuss og politisk ordfører Ellen Trane Nørby.

Foto Søren Gülck



Hos Slesvigske Parti uddelte byrådsmedlem Christel Leiendecker balloner.

Nye låger

- monteret på 1 dag

Forny dit køkken ved at udskifte til **DANSK**-producerede låger, skuffer, bordplader med videre...
Alt efter mål - passer til **ALLE** køkkener!



HEINRICH
T: 2941 1470



MORTEN
T: 2683 6790

Ring og bestil tid til et **gratis** hjemmebesøg!

OK

KØKKEN-RENOVERING

KØKKEN · BAD · GARDEROBE

Se hvor vi udstiller på facebook eller på www.okkr.dk

Danmarks eneste landsdækkende kæde - din garanti for tryghed og kvalitet

25 år med musik i Rinkenæs



Foto Ingrid Johannsen

I 25 år har publikum hen over sommeren kunnet høre musik i Gartnerslugten i Rinkenæs.

Det var tryllekunstner Heinz Saxburger, som tog initiativ til koncerterne, og i dag er Kim Hansen tovholder.

“Omkring 1.500 mennesker har overværet de seks musikarrangementer”, fortæller Kim Hansen, som er tilfreds med den store lokale opbakning. ■



Vi har åbent igen

Gråsten Blomster
- de grønneste fingre -

Sundsnes 17A - 6300 Gråsten - Tlf. 7465 0303
Mandag-Fredag 9.00-17.00 Lørdag 9.00-13.00 samt døgnåbent

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

Haver til Maver Sønderborg

Kom og se og oplev vores Haver til Maver Sønderborg.

Torsdag den 11. august kl. 17 -19 kan alle komme og se, opleve og smage haverne på Fiskbæk Naturskole ved Gråsten.

Naturvejleder Rikke Sand viser skolehaverne frem og fortæller om undervisningen i Haver til Maver til skolerne og børnehaverne i Sønderborg Kommune.

Der vil være sommersuppe til alle som afslutning.



Mødested: Fiskbæk Naturskole, Fiskbækvej 15, 6300 Gråsten (Parkering på Gråsten Landbrugsskole)

Naturvejlederne
Sønderborg

Sønderborg
Udsigt i verdensklasse



BADELAND MED VANDRUTSCHEBANE, MORSKABS-BASSIN, BØRNE-BASSIN, SPAPOOL OG SAUNAER



BABYSVØMNING
ONSDAGE



MARINA FISKENÆS
WELLNESS, UDE



MARINA FISKENÆS



NB!
Skynd dig...
Over 150
har allerede
tilmeldt
sig.



6 NYE SUPS - STAND UP
PADDLE BOARDS - TIL
UDLEJNING



MARINA FISKENÆS
WELLNESS, INDE

**UDLEJNING
Havkajak**

4 timer, kr. 199,-
Pr. dag, kr. 349,-

SUP board
Pr. stk. i 2 timer, kr. 199,-

Båd med motor
1/2 dag, kr. 499,-
1 dag, kr. 799,-

Book på
forhånd
på telefon
7365 0033

**1.900 m²
WELLNESS**

Enestående udsigt over havnen og alle lystbådene. Urte- og lyssauna samt Hammambad. Varmtvandsbassin med stjernehimme og tilhørende udendørsspa, koldt vandskar og kneippkanal samt finske saunaer.

ENTRÈ:
(inkl. lån af badekåbe)

kr. **199,-**
Adgang: +14 år

EFTERÅR OPSTART I UGE 35

SVØMMEHOLD

Børn...		Tid	Ledige
Mandag	Plask & Leg, 2 år+	kl. 16.30-16.55	10 af 15
Mandag	Begynder	kl. 17.00-17.50	7 af 15
Mandag	Øvede	kl. 18.00-18.50	11 af 15
Onsdag	Nybegynder	kl. 17.00-17.50	3 af 15
Onsdag	Begynder	kl. 18.00-18.50	11 af 15
Onsdag	Babysvømning 1,	kl. 9.00-9.25	8 af 12
Onsdag	Babysvømning 2,	kl. 9.30-9.55	9 af 12
Onsdag	Babysvømning 3,	kl. 10.00-10.25	1 af 13
Onsdag	Baby 4, ("Søstjerne")	kl. 16.30-16.55	7 af 12
Onsdag	Baby 5, ("Søstjerne")	kl. 17.00-17.25	11 af 12

Voksne...		Tid	Ledige
Mandag	AquaGym 1	kl. 17.00-17.50	3 af 16
Mandag	AquaGym 2	kl. 18.00-18.50	7 af 16
Mandag	AquaGym 3	kl. 19.00-19.50	9 af 16
Tirsdag	AquaGym 1	kl. 17.00-17.50	14 af 16
Tirsdag	AquaGym 2	kl. 18.00-18.50	14 af 16
Torsdag	AquaGym 1	kl. 17.00-17.50	9 af 16
Torsdag	AquaGym 2	kl. 18.00-18.50	15 af 16

Senior...		Tid	Ledige
Mandag	Enjoy Senior	kl. 08.00-08.50	9 af 17
Tirsdag	Enjoy Senior 1	kl. 08.00-08.50	8 af 17
Tirsdag	Enjoy Senior 2	kl. 09.00-09.50	2 af 17
Torsdag	Enjoy Senior 1	kl. 08.00-08.50	4 af 17
Torsdag	Enjoy Senior 2	kl. 09.00-09.50	OPTAGET

**BOOK SVØMMEHOLD PÅ
WWW.ENJOYRESORTS.DK**



**marina
fiskens**

Fiskensvej 2, DK-6300 Gråsten • Tlf. +45 7365 0033

... se alle faciliteter og aktiviteter på www.enjoyresorts.dk



M.S.J. ENTREPRISE
Vi udfører alt arbejde indenfor:

- Belægning
- Gravearbejde
- Støbearbejde
- Kloakarbejde

Ring 21 97 94 35

Morten Schwartz Jørgensen
M.S.J. ENTREPRISE
ENTREPRENØR & AUT. KLOAKMESTER
Kobberholmvej 56, 6300 Gråsten



AIRCON/KLIMAANLÆG TJEK
PRISER FRA 427,-

DU FINDER OS PÅ:
Nederbyvej 2, Rinkenæs • 6300 Gråsten • tlf. 61189330



Kirkesiden for Kværns sogn



GUDSTJENESTER

Søndag den 21. august kl. 9.30
10. søndag ef. Trinitatis
ved sognepræst Elli Krog Foldager

Søndag den 4. september kl. 9.30
12. søndag ef. Trinitatis
ved sognepræst Elli Krog Foldager

Søndag den 18. september kl. 14.00
14. søndag ef. Trinitatis
Høstgudstjeneste
ved sognepræst Elli Krog Foldager

MENIGHEDSRÅDS- MØDE

Torsdag den 29. september kl. 19.00
er der menighedsrådsmøde i mødelokalet
i præstegården Søndertoft 1, Kværns.

NYHEDER

Kværns sogn søger ny sognepræst

Opslag til stilling som sognepræst i Kværns sogn er slået op. Stillingen er en delt stilling med 50% sognepræst i Kværns og 50% sygehuspræst ved sygehus Sønderjylland. Der er bopælspligt i præstegården i Kværns. Ansøgningsfristen er den 29. august og menighedsrådet håber der kommer ansøgere der har lyst til at være sognepræst i Kværns, vi forventer at en ny præst vil kunne tiltræde 1. oktober 2022.

Kirkeklokker

Kværns kirke har fået sine to klokker til at ringe igen, efter en reparation af klokkebommene. Samtidig er hammeren til timeslag blevet udskiftet til en ny type der er mere skånsom på klokken. Derudover er alle jerndelevet rustbeskyttet og malet sort.



AKTIVITETER

Aktivitetsprogram for 2. halvdel af 2022 er sendt ud til husstande i Kværns sogn. Der ligger flere programmer i kirken, som du gerne må tage eller du kan henvende dig til Anette Thaysen telefon 40 47 39 21.

Aflysning

Fællesspisning med indvielse af den nye Højskolesangbog torsdag den 8. september 2022, aflyses, idet ansættelsesprocessen til sognepræstestillingen er i fuld gang. Arrangementet vil blive gennemført på et senere tidspunkt.

KONTAKT

Vikar sognepræst
Elli Krog Foldager
Telefon 23 60 08 31
Mail ekf@km.dk

Kordegne Susanne Elefsen
Kirkekontoret i Gråsten
Telefon 20 80 71 70
Mail sel@km.dk

Graver og kirketjener
Michael Molzen
Telefon 23 69 62 42
Mail graveren@mail.dk

Formand for Menighedsrådet
Lilian F. Jensen
Mobil 29 63 53 50
Mail lilian.frees.jensen@gmail.com

Kirkeværgen
Hans Jørgen Bollmann
Telefon 51 81 47 50
Mail bollmann@bbsyd.dk

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GråstenAvis

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

ANLÆGSGARTNER

Haveservice Beskæring Træfældning
Græsplæner Belægninger Støttemure

Have KOMPAGNIET

HUSK du kan få
FRADRAG for
havearbejde

planter@havekompagniet.dk · TLF. 74 61 35 06



APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester
og aut. kloakmester

Vi udfører opgaver i totalentreprise med;
murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.



bygaranti
www.bygaranti.dk

Energivejlederen

Gråsten Murerforretning ApS



Tlf. 23 71 58 59

Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
www.graasten-murerforretning.dk
post@graasten-murerforretning.dk

Respekt for håndværket

Kosmoshus Træfældning



Alt i træfældning

- Topkapning
- Beskæring
- Risikofældning
- Flishugning og rodfræsning

– Kort fortalt, vi fælder alt –

Ring eller skriv og få et godt tilbud
30 26 35 57 / kosmoshus@gmail.com

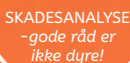


FISKBAEK ENTREPRISE

- Autoriseret kloakmester
- Certificeret rottespærre montør
- Brolægning
- Gravearbejder

☎ 93 89 35 34 ✉ KLA@FISKBAEKENTREPRISE.DK

FISKBÆKVEJ 10, 6300 GRÅSTEN
FISKBAEKENTREPRISE.DK



SKADESANALYSE
- gode råd er
ikke dyre!



TILSTANDS-
RAPPORTER



KØBER- ELLER BYGGE-
TEKNIK RÅDGIVNING



ENERGI-
MÆRKER

+45 40 20 25 53

6300@factum2.dk

factum2 Gråsten ApS
Emmas Have 9, 6300 Gråsten

[factum²]

- din lokale fagmand

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING



Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnes 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk



Aut. Installatør
R. Pedersen VVS ApS



Hans
Henrik
Fischer

Heidi
Waldemar
Østergaard

Nicole
Schünemann
-Föh

- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling



Fischer

ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

AutoMester

Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service
af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler
mv.

Gisselmann
Køb / Salg
Service

Værksted

Gisselmann

Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen

Tag på udflugt med Gråsten Rejser og Gråsten Avis.
Se mere på www.graastenavis.dk/rejser-og-udflugter

GråstenAvis

Gråsten Rejser

GråstenAvis

Oplag: 13.430 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook

Kontor: Nygade 8 - 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00
onsdag og torsdag kl. 13.00 - 15.00
eller efter aftale

Artikelmateriale sendes til
redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til
annonce@graastenavis.dk

Udeliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00.
Kontakt da FK Distribution på www.fk.dk/reklamation, eller send
en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på
tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 8:30-16:00 og fredag 8:30-14:30.



Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk



Mediekonsulent
Knud Petersen
Telefon 31 40 03 61
kp@graastenavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50



Journalist
Lise Kristensen
Telefon 20 75 79 12
lik@graastenavis.dk



Bogholder
Ann Christensen
Telefon 31 17 05 27
bogholder@graastenavis.dk
Træffes tirsdag til torsdag fra kl. 11-15



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk


Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag og kan læses
online mandag aften på hjemmesiden graastenavis.dk

Deadlines

Deadline for annoncer til udarbejdelse er torsdag
kl. 12.00 ugen inden indrykning.
Deadline for reprojekte-annoncer, reserveres inden
fredag kl. 12.00 ugen inden indrykning, og afleveres
senest mandag kl. 12.00

Tillykke

- Tillykke uden foto max. 25 ord 125,-
 Tillykke med foto max. 25 ord 150,-
Udover 25 ord, 1,- pr. ord.

- Frankeret kuvert vedlagt
kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949
 eller  MobilePay 356495

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
 Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk,
 postafdelingen i SuperBrugsen i Gråsten.
 Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18.00

Ældre Sagen Gråsten



NETSVINDEL

Onsdag den 24. august kl. 14:30 – 16.30
 i BJJ-salen Ahlmannsparken

Birgitte Holm Sprogø, privatrådgiver
 fra Sydbank fortæller om
 svindel på nettet

ved kortmisbrug og kontakt via telefon.

Hvad man skal være opmærksom
 på for at få sikkerhed.

Desuden fortæller hun om almindelig
 bankdrift og fuldmagter

**Tilmelding er allerede muligt nu på vores
 hjemmeside www.aeldresagen.dk/grasten eller
 til Anne Køcks, tlf. 23 34 09 05 gerne vis SMS
 senest mandag den 22. august kl. 18.00.**

Tak

at vi alle efter to års Corona restriktioner
 kunne mødes igen!

Ved vores Torvedagskonkurrence
 har følgende vundet:

- 1.pladsen: Henriette Hoeg, Gråsten
 2.pladsen: Heike Stobbe, Alnor
 3.pladsen: Sandra Meldgaard, Avnbøl

Tak til alle, der har hjulpet til
 ved Torvedagene 2022!

De tyske mindretals foreninger

:FördeBezirk

Tusind tak

Vennekredsen ved Gråsten Plejecenter siger
 tusind tak til alle vore trofaste sponsorer for jeres
 støtte til vor Tombola i Torvedagene 2022

Uden jer havde vi ikke opnået det
 fine resultat, vi fik igen i år.

En stor tak også til alle jer, der støtter
 ved at købe vore lodder.

Vennekredsen

**GRÅSTEN
 PLEJECENTER**



RINKENÆS KULTURGRUPPE

Indbyder til

JAZZKONCERT

Torsdag den 18. august kl. 18.30.
 i Rinkenæs Gamle Kirke,
 Gl. Kirkevej 25

“Peter og hans fodvarmere”
 spiller New Orleans jazz.

Entré 50,-

I pausen serveres en forfriskning.

På gensyn og god fornøjelse.

Nygifte i Gråsten

På Det gamle Rådhus
 blev Mari Louise Timm
 Tygesen og Morten
 Schmidt, Gråsten, lørdag

Efter vielsen blev de
 modtaget på trappen
 med sæbebobler og
 rosenblade ■



Privatfoto

Til alle medlemmer af
GRÅSTEN RIDEKLUB
 af 2004

Ekstraordinær generalforsamling

Torsdag den 11. August kl. 19.00
 i Gråsten Rideklub

Dagsorden

1. Valg af dirigent
2. Opløsning af klubben
 (såfremt der stemmes imod dette forslag, går vi til)
3. Valg af samlet ny bestyrelse
4. Eventuelt

Vel mødt!
 Bestyrelsen for GRR4



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 14. august kl. 11.00
 ved Hanne Beierholm Christensen

ADSBØL KIRKE

Søndag den 14. august kl. 9.30
 ved Hanne Beierholm Christensen

KVÆRS KIRKE

Søndag den 14. august
 Ingen gudstjeneste

BROAGER KIRKE

Søndag den 14. august kl. 10.30
 med dåb ved Stefan Klit Søndergaard

EGERSUND KIRKE

Søndag den 14. august kl. 11.00
 ved Liselotte Kirkegaard

RINKENÆS GAMLE KIRKE

Søndag den 14. august kl. 19.00
 ved Karen Møldrup Rasmussen

NYBØL KIRKE

Søndag den 14. august kl. 9.30
 ved Karen Møldrup Rasmussen

SOTTRUP KIRKE

Søndag den 14. august kl. 11.00
 ved Karen Møldrup Rasmussen

ULLERUP KIRKE

Søndag den 14. august
 Vi henviser til nabokirkerne

TYSK GUDSTJENESTE

Sonntag, 14.8.
 kein Gottesdienst

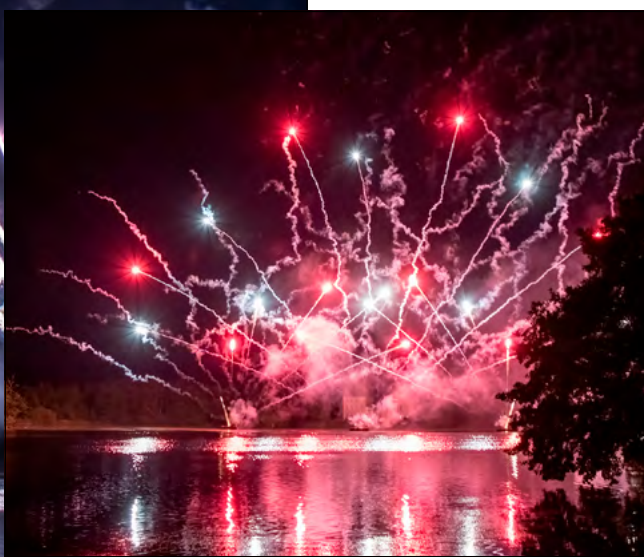
Festligt fyrværkeri på Slots søen

Himlen over Graasten Slot blev fredag aften lyst op i alle farver, da Gråsten Handel en time før midnat præsenterede et festligt fyrværkeri i anledning af Dronning Margrethes 50-års regentjubilæum.

Hundredvis af mennesker var mødt op for at nyde det smukke syn. ■



Foto Søren Gülck



Kongeligt musik på Torvet Brand



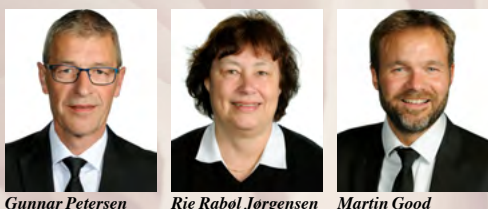
Den Kongelige Livgardes Musikkorps sørgede for god underholdning på Torvet. Publikum kunne blandt andet høre Københavnermarchen og Kong Frederik IX's honnørmarch.

Foto Søren Gülck

Gråsten Bedemandsforretning

– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)



Gunnar Petersen Rie Rabøl Jørgensen Martin Good

Tlf.: 70 12 20 12 – Døgnvagt

www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

Dødsfald

Gerda Elisabeth Alexandersen, Rita Christina Latter, Vester Sottrup, er død, Gråsten, er død, 62 år. ■ 97 år. ■

Kjeld Eriksen Møller, Rinkenæs, er død, 79 år. ■

Gråsten Blomster

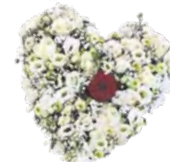
- de grønneste fingre -



Sundsnes 17A - 6300 Gråsten - Tlf. 7465 0303
Mandag-Fredag 9.00-17.00 - Lørdag 9.00-13.00 - samt døgnåbent



www.lindegaardensbedemand.dk
Sønderborg, Gråsten & Aabenraa



DØGNSERVICE:
29 29 86 68

Vi holder Traditionen tro



Hos Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning sætter vi en stor ære i at holde traditionerne i hævd.

Vi har mange års erfaring og vores forretning er tilpasset tiden, så vi på den bedst mulige måde får taget en smuk afsked.

Vores kister er danskproduceret med fokus på bæredygtighed.



Steen Kristensen Eksam. bedemand
Gitte J.J. Kristensen Eksam. bedemand
Poul Erik Kjærgaard Eksam. bedemand

Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45

Husk vi holder lukket om søndagen.



Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning

www.als-begravelse.dk



Lige så smukt og individuelt, som livet leves - Lige så personlig kan afskeden være



eksam. bedemand

Hos Gråsten og Omegns begravelsesforretning har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet på 74 65 94 33

Gråsten & Omegns Begravelsesforretning
Helmich & søn
- Steffen Jensens efft.

Felstedvej 34
Gråsten
Tlf: 74 65 94 33



Thomas Helmich Bent Petersen Vivi Clemmensen

Butikstyv Gårdmand i Vemmingbund fylder 100 år

En 58-årig mand fra Broager blev forleden afsløret som butikstyv i Føtex i Sønderborg. Manden havde været i køledisken og forsøgte at stjæle en kødpakke til 99 kr.

Han erkendte tyveriet og valgte at betale. Han undgik ikke en anmeldelse for butikstyveri, og får ved siden af kødpakkens pris også en bødehilsen fra politiet og en plet i straffeattesten. ■

Af Lise Kristensen

Heinrich Jacob Jacobsen, Stenbæk, i Vemmingbund, runder fredag den 12. august de 100 år.

Han er født og opvokset i Stenbæk, hvor han har drevet landbrug hele sit erhvervsaktive liv.

Sønnen, Hans Heinrich Jacobsen, overtog gården i 1980, og forældrene flyttede i aftægtshus ved siden af.

100 års fødselaren har

gennem alle årene taget aktiv del i landbrugsdriften både som landmand og pensionist.

Familien har tyske rødder. To af tre døtre bor i dag i Tyskland. Den yngste bor i København og er den eneste af Heinrich Jacob Jacobsens døtre, der ikke er gået på pension endnu.

Udflyttergård

Gården i Stenbæk er en udflyttergård fra Smøl fra midten af 1800-tallet.

Gårdene lå klinet op ad hinanden i Smøl, og man kunne få det dobbelte antal hektar ved at flytte til Vemmingbund, hvilket Heinrich Jacob Jacobsens forfædre gjorde, længe før han overtog den efterhånden store bedrift.

Dele af ejendommen har derfor trækonstruktioner fra gården i Smøl, der blev pilleret ned og bygget op igen i Stenbæk. Selv havde han malkekvæg med enkelte grise ved siden af. Ved sønnens hjemkomst blev der bygget til. Gården fremstår i dag som svinebedrift.

Landbruget, familien og det nære har altid været Heinrich Jacobsens et og alt.

Han er en kyndig håndværker og stod selv for at reparere det meste i sin tid som mælkebonde.

Kunstnerisk åre

Han har en kunstnerisk og musikalsk åre. Det giver sig udslag i, han maler landskabsmalerier fra Vemmingbund, Alnor og Brunsnæs.

Under sin mangeårige aftægt var det indtil for fem et halvt år siden hustruen, Else Marie Jacobsen, der stod for hus og hjem og den daglige madlavning, indtil hun gik bort i 2017.

Hun kom fra Skovbøl mellem Haderslev og Christiansfeld. Parret nåede at fejre krondiamantbryllup. Foruden fire børn er der ni børnebørn og 12 oldebørn fordelt over store geografiske afstande.

100 års dagen blev fejret midt i juli, hvor det lykkedes at samle hele familien til rund fødselsdagsfest.

Ud over at male har fødselaren været med i Gråsten Harmonikaklub i mange år og har med harmonikaen og hustruen besøgt mange europæiske rejsemål.

Kabinescooter

I dag går pensionisttilværelsen med ture i kabinescooteren. Til Heinrich Jacob Jacobsens store fornøjelse har begge i Tyskland bosiddende døtre sommerhuse i

Vemmingbund og opholder sig der i sommermånederne, så han lægger dagligt vejen forbi til en sludder og en kop kaffe.

Da fødselaren i sin pure ungdom overtog den fædrene gård, var der ikke et eneste sommerhus i Vemmingbund. Det er der siden ændret meget på, ligesom selve landbrugsdriften har undergået store forandringer i de 100 år, Heinrich Jacob Jacobsen har været med.

Blandt gæsterne ved fødselsdagsfesten var også den 34-årige sønnesøn Anders Lysholm Jacobsen og det nyfødte oldebarn Carl Lysholm Jacobsen, så slægten fortsætter led for led, omend det ikke er landbruget, der trækker i de unge mennesker.

Heinrich Jacob Jacobsen er ved godt helbred og følger stadig med i sine store interesser landbruget og livets gang omkring gården, som han har boet på i alle sine dage. ■

Ældre Sagen

Broager

EFTERÅR/VINTER 2022

Dato	Arrangement	Praktiske oplysninger	Tilmelding
Fredag 2. september	SCHACKENBORG SLOT Rundvisning med frokost på Slotskroen	Busafgang Broager Kirke kl. 9.30 Pris 100,- (tilskud pulje "sårbare ældre")	tove.uldall@gmail.com Senest 19. august kl. 18.00 eller tlf. 5135 9550 fredag den 19. august kl. 15-18
Tirsdag 6. september	Rundvisning og vinsmagning på VINGÅRD I SKELDE	Mødetid kl. 13.30 ved Broager Kirke og vi cykler/kører derud. Pris 75/100,-	tove.uldall@gmail.com Senest 2. september kl. 18 eller tlf. 5135 9550 fredag den 26. august kl. 15-18
Søndag 25. september	SØNDAGSCAFÉ Pikant kyllingefad Sydtrafik fortæller om rejsekort	Broagerhus kl. 12.00 Pris 100/125,-	tove.uldall@gmail.com Senest 16. september kl. 18.00 eller tlf. 5135 9550 fredag den 16. september kl. 15-18
Torsdag 6. oktober	GRÅSTEN LANDBRUGSSKOLE Rundvisning og eftermiddagskaffe	Samkørsel fra Broager Kirke kl. 13.30 Pris 75,-	tove.uldall@gmail.com Senest 23. september kl. 18.00 eller tlf. 5135 9550 fredag den 23. september kl. 15.00-18.00
Søndag 23. oktober	SØNDAGSCAFÉ Wienerschnitzel Byrådsmedlem fortæller om den kommende ældrepolitik i Sdbg.	Broagerhus kl.12 Pris 100/125,-	tove.uldall@gmail.com Senest 19. oktober kl. 18.00 eller tlf. 5135 9550 fredag den 14. oktober kl. 15.00-18.00
Onsdag 2. november	TEMADAG for pårørende til syge og svækkede ved socialrådgiver og jurist fra Ældre Sagen Formiddagskaffe og frokost med smørrebrød	Broagerhus kl. 9.30-14.00 Dagen er gratis, dog drikkevarer for egen regning	tove.uldall@gmail.com senest 26. oktober kl. 18.00 eller tlf. 5135 9550 onsdag den 26. oktober kl. 15.00-18.00
Søndag 13. november	DANMARK SPISER SAMMEN 2 retters menu En naver fortæller om livet som omrejsende håndværkersvend	Broagerhus kl. 12.00 Pris 100,-	tove.uldall@gmail.com senest 4. november kl. 18.00 eller tlf. 5135 9550 fredag den 4. november kl. 15.00-18.00
Søndag 27. november	JULEHYGGE med kaffe og kage samt "syng med". Amerikansk lotteri	Broagerhus kl. 14.00-17.00 Døren åbnes kl. 13.15 Pris 75/100,-	tove.uldall@gmail.com senest 18. november kl. 18.00 eller tlf. 5135 9550 fredag den 18. november kl. 15.00-18.00
Tirsdag 29. november	Udbetaling af motionspenge. Husk dok. for betalt kontingent	Broagerhus kl. 13.30-15.00	

De opgivne priser er for medlemmer/ikke medlemmer. Husk ved tilmelding at opgive medlemsnummer og tlf. nr. Uddybende oplysninger om arrangementerne og evt. ændringer/aflysninger se aeldresagen.dk/broager eller broager.dk



Fire generationer af slægten Jacobsens fotograferet i forbindelse med Heinrich Jacob Jacobsens 100 års fødselsdag. Han sidder med oldebarnet Carl Lysholm Jacobsen, der er kommet til verden i år. Bagved står til højre, sønnen Hans Heinrich Jacobsen, 68 år, og sønnesønnen Anders Lysholm Jacobsen, 34 år, til venstre.

Privatfoto

4 friske priser torsdag den 11. og fredag den 12. august



Tingleff Guld vac kaffe

Pose med
500 g.
Max. 9 poser
pr. kunde
pr. dag,
herefter
normalprisen.

Ta' 3 poser
99,-



Hørup kartoffel- spegepølse

Vores helt lokale pølse.
Max. 3 stk. pr. kunde pr. dag,
herefter normalprisen.

Pr. stk.
65,-

Friskhakket blandet fars

8-12%.
Pakke med 2500 g.

Pr. pakke
100,-



Pr. stk.
15,-

Den Gamle Fabrik marmelade

Flere varianter. 380 g.
Frit valg.

Disse priser gælder kun torsdag og fredag i uge 32.2022

Gode priser hver uge i SuperBrugsen Broager



HVER
MANDAG

Ta' 10 stk.
15,-

Blandet frugt

Flere varianter. Max. 30 stk.
pr. kunde pr. dag.



HVER
TIRSDAG

Änglamark mælk

Vælg mellem let-,
mini- eller skummet-
mælk. Max. 6 liter
pr. kunde pr. dag.

Pr. stk.
6⁹⁵

HVER
ONSDAG



Pr. stk.
9⁹⁵

Flydende Becel

Flaske med 500 ml.



HVER
TORS DAG

Pr. stk.
14⁹⁵

Bagerens franskbrød



HVER
FREDAG

Pr. pose
9⁹⁵

Coop pommes frites eller kar- toffelskiver

Frit valg.



HVER
LØRDAG

Pr. pose
10⁹⁵

Kims chips

Flere varianter. Frit valg.



HVER
SØNDAG

Pr. bakke
14⁹⁵

Brunch skrabeæg

Bakke med 10 store æg.

Super
Brugsen

SUPERBRUGSEN BROAGER

Storegade 10, 6310 Broager
Tlf. 7444 1500

Åbent alle dage kl. 8.00-20.00

Der tages forbehold for
udsolgte varer og trykfejl.

MØD OS PÅ
FACEBOOK





★★★
**Strandcamping
eller Panoramaudsigt?**

Havudsigt fra over 80% af pladserne



**Gammelmark
Strand Camping**

www.gammelmark.dk
Gammelmark 20 - 6310 Broager

34 under galgen

Skelde Ringridning samlede lørdag 34 ryttere gennem galgerne.

Konge blev Kristina Jessen, mens Mathias Hansen blev kronprins og Heidi Jessen blev prins.

Om aftenen var der ringriderfrokost med 124 tilmeldte.

Skelde Ringridning kan næste år fejre 25 års jubilæum. ■

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

Stor tilfredshed efter stort nederlag

Af Gunnar Hattesen

Som ventet var 1. divisionsholdet fra Fredericia en alt for stor mundfuld for BUI's serie 1 mandskab, men brauringerne kunne alligevel tage glade hjem fra pokalkampen.

Umiddelbart lidt underligt, for BUI Serie 1-hold tabte 8-0 mod topholdet, men blandt de 534 tilskuere i SUS Park i Broager Idrætscenter var der store smil, jubel og highfives over en fin lokal indsats.

Broager UI's træner, Rene Østerlid, måtte efter kampen notere, at drømmen om en pokalsensation for længst var



slukket. Der var for stor forskel på Serie 1 og fuldtidsprofessionelle spillere i 1. division. ■

Topholdet fra FC Fredericia var for stor en mundfuld for BUI's serie 1.

Nybøl Grill er uventet lukket



Den vietnamesiske familie har forladt Nybøl Grill og flytter til Silkeborg. Foto Ingrid Johannsen

Af Lise Kristensen

Det er slut med veltillavede burgere og grillspecialiteter i Nybøl.

Grillen er lukket lige op til højsæsonen. Det kom bag på borgere og forbipasserende i Nybøl i en grad, så de på hjemmesiden Vi står sammen i Nybøl har givet udtryk for deres frustrationer og sorg over at have mistet landsbyens eneste spisested, der var populær hos lokale, turister, danskere og tyskere.

Familien Ngoc Quynh Nguyen lader vide, at de drager videre for at søge nye udfordringer i Silkeborg efter at have

drevet den populære grillbar i nogle år.

Familien har også boet oven på grillen på Amtsvejen i Nybøl, men fraflytter lejemålet. Det er lejet ud til en ny lejer.

“Jeg ved endnu ikke, hvad der skal ske med grillbaren. Det er jo oplagt at lave grill eller pizzeria eller sådan noget, hvis nogen skulle være interesseret. Jeg har ikke udbudt det til leje endnu eller slået det op som ledigt. Det hele er så nyt. Ejendomsmægleren Min Bolighandel kan ske at ville have nogle af de store lagerlokaler, der er i bygningen. Hvis nogen er

interessert, er lejemålet i grillen ledigt,” siger Carsten Kock, der ejer bygningen og sammen med sin bror, Henrik, driver bagerikæden Kock, der også har bagerisalg i Nybøl.

Min Bolighandel er interesseret i en del af lagerlokalerne.

Både ejendomsmæglerne og bagerne vil gerne have nye erhvervslejemål ind for fortsat at sikre kunder og aktivitet til mægler, Brugs og bager.

Skuffet tysker

Hos bageren har tørstende og hungrende forbipasserende henvendt sig og

spurgt, hvad der er blevet af grillbaren.

Tabet af Nybøl Grill slog for alvor igennem under Tour de France, hvor et hæsbæsende turfelt passerede gennem Nybøl for en kort stund, uden at nogle af de 176 cykelryttere dog fandt lejlighed til at indtage burgere med bøv, brun sovs, agurkesalat og hele svineriet.

Et talstærkt publikum ville dog netop den uforglemmelige søndag 3. juli sikkert have bragt omsætning i grillen i forbindelse med den skelsættende begivenhed, hvor alle Nybøls borgere og mange besøgende var af huse.

“Er Nybøl grill lukket. Der står den er permanent lukket?” spørges der på Vi står sammen i Nybøls Facebook-side.

En skuffet tysker skriver, han ekstra er kørt fra Kiel til Nybøl for at få sig en burger, men at boksen er lukket, og at der ikke er nogen yderligere forklaring.

Nybøl Grill har ovenikøbet haft sit eget sønderjyske rim om burgerdelikatessens fortrinligheder, men det er nu kun gamle minder.

Amtsvejen 15 venter på en ny lejer. ■



Millioninvestering i robotter i Blans

På Danish Crowns griseslagteri i Blans har medarbejderne i dag fat i op til 15 kg tunge delstykker af grisen, når de skal hænges op eller tages ned fra stativer. Det er en af de mest belastende arbejdsopgaver på slagterierne, fordi det er tunge løft, der gentages mange gange.

Ved hjælp af en nyudviklet robot, der lige nu testes på slagteriet i Blans, belaster denne opgave ikke længere medarbejderne på det sønderjyske slagteri. Robotten kan nemlig håndtere alle delstykker af grisen i både nedtagning og ophængning, så medarbejderne ikke skal foretage de mange tunge løft. Planen er at lignende

robotter skal installeres på alle Danish Crowns danske griseslagterier inden 2026 - en investering på et trecifret millionbeløb.

“Det er et fokusområde at eliminere de tungeste løft. Vi vil hjælpe medarbejderne og sikre, at Danish Crown er et godt og interessant sted at arbejde. Robotterne er et epokegørende skift i forhold til at arbejde med kompleks automatisering. Udviklingen af dette robotsystem er noget, der virkelig batter, og som kan flytte noget på tværs af vores slagterier”, siger Henrik Andersen, der er teknisk direktør i Danish Crown. ■

Vejspærring i Vester Sottrup

Vejspærringen i Skolegade i Vester Sottrup fortsætter frem til den 22. august.

Det sker på grund af arbejde med kloakseparering.

Skolegade er spærret fra krydset Kirkeagervej/Højlund og frem til Fruenskær. ■

Tyv på færde

En tyv har i weekenden været på færde ved Snogbæk Strand.

Omkring klokken tre natten til søndag vågnede campister i deres telte

på grund af lyden fra en vinkelsliber.

Tyven havde stjålet en marinemotor, der lå i havet, og han havde skåret låsen til båden over med en slibemaskine. ■



RØDE
KORS

Besøg genbrugsbutikken i

VESTER SOTTRUP

MØBLER - TING - TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg

ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
Tlf. 40 76 22 36 i åbningstiden

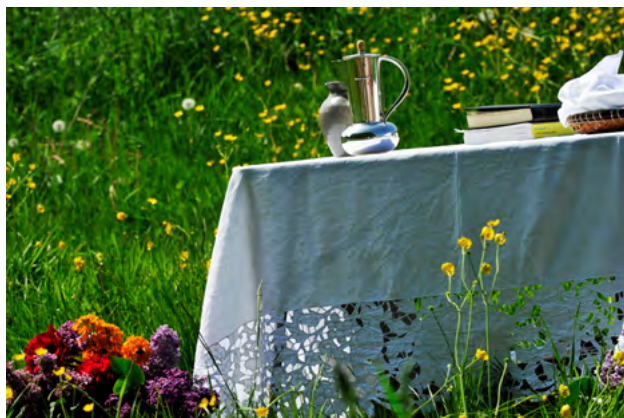
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Tak fordi du handler lokalt **GråstenAvis**

SOTTRUP OG NYBØL KIRKE

AUGUST OG SEPTEMBER I SOTTRUP & NYBØL KIRKER

Så står sensommeren for døren, og det betyder, at der igen er grøde i de kirkelige aktiviteter. Vi byder velkommen til nye håbefulde konfirmander, der er babysalmesang, gudstjeneste i præstegårdshaven og sogneudflugt, så det er bare med at komme ud af husene og være med.



Sensommergudstjeneste i præstegårdshaven Søndag den 21. august kl. 11.00

Det er næsten ved at være en tradition, at vi byder sensommeren velkommen med gudstjeneste i det fri i præstens have, det gør vi også i år. Den sønderjyske messingkvintet deltager, og efter gudstjenesten er menighedsrådet vært med lidt til mave og gane. Det sker i præstens have Præstevænget 16 i Nybøl.

Sogneudflugt

torsdag den 1. september skal vi på tur

Årets sogneudflugt går til Kolding, hvor vi får en rundvisning i udstillingen **Mary & Kronprinsesserne**. Efter rundvisningen på museet vil vi nyde æblekage og kaffe sammen.

Der er afgang fra Nybøl kl. 12.15 ved Kirken/Brugsen og fra Sottrup kl. 12.25. Vi forventer, at vi er retur i Nybøl & Sottrup kl. 17.30.

Det koster 100,- at deltage, og kontanter opkræves i bussen.

Tilmelding er 'først til mølle' inden den 25. august til sognepræst Karen Møldrup Rasmussen på mail KAMOE@km.dk, hvor man skal skrive navn på tilmeldte, og hvor man stiger på bussen.

Babysalmesang

begynder den 10. august i Nybøl Kirke

Nybagte forældre inviteres til at deltage i Babysalmesang, som foregår i Nybøl Kirke tirsdage kl. 10.00 under kyndig vejledning af musiklærer og organist Anemette Bennike Thomas. Så går du hjemme og har en baby mellem 2 og 12 måneder, så kom og vær med til at synge og bevæge dig til salmer og sange. Forskning viser, at det er sundt at stimulere spædbørns sanser gennem sang, rytmik og mimik, så det er bare om at komme i gang. Der synges, leges, danses og spilles i ca. 45 min, hvorefter der er en lille forfriskning.

Det er et helt gratis tilbud, men tilmelding er nødvendig. **Tilmelding** sker til: Anemette Bennike Thomas på tlf. 61 40 11 26 eller mail: anemette.thomas.at@gmail.com



Gudstjenesteliste

Søndag den 7. august		kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Søndag den 14. august		kl. 9.30	ved Karen Møldrup Rasmussen	Nybøl
Søndag den 14. august		kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Mandag den 21. august	Sensommergudstjeneste i Præstegårdshaven	kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	
Mandag den 28. august		kl. 9.30	NN	Sottrup
Søndag den 4. september		kl. 9.30	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Søndag den 4. september		kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Nybøl
Søndag den 11. september	Høstgudstjeneste	kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Nybøl

Følg med på kirkens hjemmeside: www.sottrup-kirke.dk & www.nyboel-kirke.dk

Hørt i byen

Efter tre dejlige ugers sommerophold på Graasten Slot rejste Dronning Margrethe mandag til Château de Cayx i Sydfrankrig. Dronningen har nydt en fantastisk sommerferie, der bød på familiehygge, audiens på Christiansborg Slot og besøg i Tønder Kommune.

Kongeskibet Dannebrog sejlede gennem Kielkanalen for at kunne danne ramme om en reception i Havneby på Rømø.

Efter sommeropholdet på Graasten Slot er Prinsesse Benedikte taget til VM i springridning i Herning.

Gråsten Slotshave er atter åbent for publikum fra onsdag 10. august.

Margit og Peter Brodersen i Alnor fejrede lørdag deres guldbrillup med familie og venner.

Sofie Blasker Nielsen har fejret sin 80-års fødselsdag.

Frisør Dan Sparvath, der har salon i Nygade i Gråsten, kunne under Torvedagene fejre 25-års jubilæum som frisør.

Anna og Lars Bendiksen, Rinkenæs, var til Ed Sheeran koncert i København.

Sandra og Kim Ludvigsen i Stranderød deltog i Smuk festivalen i Skanderborg.

Lene Neumann Jepsen og Daniel Staugaard i Egersund har været på to ugers ferie i Frankrig. ■



Det sidste vagtskifte på Graasten Slot

Af Gunnar Hattesen

Himlen var blå, solen skinnede og op mod 1.000 mennesker overværede fredag årets sidste store vagtskifte på Graasten Slot.

Da klokken slog 12, kunne man høre Den Kongelige

Livgardes Musikkorps på slotspladsen.

Begejstringen var stor blandt publikum, da slotets hoveddør gik op. Ud kom Dronning Margrethe og Prinsesse Benedikte, som vinkede til de hundredvis af tilskuere. ■



Foran hoveddøren vinkede Prinsesse Benedikte og Dronning Margrethe til de hundredvis af tilskuere. Foto Søren Gülck



Den Kongelige Livgarde havde vagtskifte på Graasten Slot.



Boliger

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL



Få en gratis salgsvurdering.
Måske er vi billigere end du tror.

Estate Kjeld Faaborg 7465 0933

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsøes 19, Ulsnæscetret, 6300 Gråsten 6300@estate.dk www.estate.dk



Optog gennem byen



Foto Ingrid Johannsen

Formand for KGGØ, Svend Schütt, kørte forrest i optoget til kørestolsringridning.

Flere forbigående var heldige at modtage karameller. ■

For første gang i to år var der coronafri skolestart

Af Ditte Vennits Nielsen

Flaget var hejst og der var en fyldt skolegård, da hundredvis af elever indledte et nye skoleår efter en lang sommerferie på Lyreskovskolen i Bov.

De nye børn i 0. klasse var spændte. Det var en særlig dag, hvor skoleleder Michael Sørensen Petersen tog imod Sædvanen tro tog elever og lærere imod de små nye skoleelever med en flot flagalle. ■

De nye børn på Lyreskovskolen blev budt velkommen med store smil og flag.

Foto Ditte Vennits Nielsen



Dagens ret kl. 11.00-20.00

ONSDAG	den 10.	Mørbradbøf med champignonsovs og grøntsager
TORS DAG	den 11.	Stegt paneret flæsk med persillesovs
FREDAG	den 12.	Karbonade med stuede ærter og gulerødder
LØRDAG	den 13.	Dansk bøf med rødbeder
SØNDAG	den 14.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 15.	Kyllingbryst med flødekartofler og salat
TIRSDAG	den 16.	Frikadeller med grøntsager

75,-

Burger, kyllingburger, flæskestegsburger **fra 50,-**

CIRCLE K Alt frisklavet til dig

DØGNÅBEN Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 7467 1203

NU OGSÅ NUMMERPLADESALG OG OMREGISTRERING I PADBORG OG TØNDER

LBbilsyn ApS

Professionelt syn af alle typer køretøjer

Plantagevej 1 • DK 6330 Padborg • T +45 7460 8000
F + 45 7460 8024 • M LB@LBbilsyn.dk • www.LBbilsyn.dk

DIN PARTNER I AUTO- & LASTBILBRANCHEN

KJ/AUTO PARTS

ÅBNINGSTIDER
Mandag til torsdag kl. 8-16.30
Fredag kl. 8-15.30 • Lørdag kl. 9-12

Industrivej 1, 6330 Padborg
Tlf. 73 70 25 75 kjautoparts@kj-autoparts.dk

KRUSSELL'S MULTISERVICE

Fliserens

Spar **25%**

Telefon: 61 80 61 61 rens@krusellmultiservice.dk

BYGGEMESTER Padborg

SALG AF
Køkkener
Vinduer
Døre

Alt i Tømrerarbejde
Hovedentreprenør
Tilbygninger
Tagarbejde

Telefon: 74 67 14 93 • info@byggemester.dk
Industrivej 16, 6330 Padborg
Se mere på www.byggemester.dk

DÆK TIL ALLE BEHOV

KONTAKT DIN LOKALE DÆKSPECIALIST

PADBORG DÆKCENTER A/S

Dæk til alle behov
www.padborg-dækcenter.dk

Industrivej 14, 6330 Padborg
(+45) 3080 8086
pdc@pdc-as.dk

Ny sognepræst er fundet i Kollund

Af Ditte Vennits Nielsen

Kollunds nye sognepræst er udnævnt. Det bliver 35-årige Lars Meilandt Hansen, som glæder sig til at komme i gang.

“Vi er superglade for, at embedet bliver besat”, fortæller formand for

Bov Menighedsråd, Erik Secher.

Lars Meilandt Hansen har de seneste syv år været valgmenighedspræst i Horsens. Han har taget sin teologiske embedseksamen fra Aarhus Universitet.

“Da stillingen i Kollund blev slået op, tog min kone

og jeg herved for at kigge på omgivelserne. Vi faldt straks for den storslåede natur og de to smukke og anderledes kirker i Bov og Kollund. Vi fandt samtidigt ud af, at folk herved er meget åbne og venlige. Da vi gerne vil have et mere stille og roligt liv fremfor en større by med mere larm, søgte jeg stillingen”, fortæller Lars Meilandt Hansen, som glæder sig til at blive indsat.

Indsættelse

Hans kone skal studere designteknologi i Sønderborg, mens

deres lille datter starter i Kollund Børneunivers.

Lars Meilandt Hansen ser frem til samarbejdet med sine to nye kollegaer, Marna Egholm, Bov Kirke, og Joan Arnbjarnardóttir, Holbøl Kirke.

Den nye sognepræst indsættes søndag den 4. september - først i Kollund Kirke og herefter i Bov Kirke. ■

Lars Meilandt Hansen tiltræder som ny sognepræst i Kollund. Han flytter ind i den nyrenoverede præstegård med sin kone Bitten og parrets 3-årige datter Iben.



Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN **BT**

Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER

w/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle døgnetimer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Froslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Bov-Padborg Begravelsesforretning
– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)

Gunnar Petersen Rie Rabøl Jørgensen Martin Good

Tlf.: 74 67 35 15 – Døgnvagt
www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

BOV KIRKE Søndag den 14. august kl. 11.00 ved Kirsten Schmidt

KOLLUND KIRKE Søndag den 14. august kl. 9.30 ved Kirsten Schmidt

HOLBØL KIRKE Søndag den 14. august kl. 10.00 med dåb ved Joan Arnbjarnardóttir

Sølv til petanque-spillere

Ældre Sagen Bov var repræsenteret med 2 petanquehold til de sønderjyske distriktsmesterskaber, der blev afholdt i Rebbøl.

De to hold var Birthe Sørensen og Herbert Johansen og Annegrete Jørgensen og Ruth Stubberup.

Birthe Sørensen og Herbert Johansen kom ikke videre fra den indledende pulje, men det gjorde Annegrete Jørgensen og Ruth Stubberup, som efter seks kampe nåede til finalen.

Her måtte de se sig slået af et stærkt spillende hold fra Ballum. ■

Direktør bliver fyret

ITD's bestyrelse har valgt at fyre 44-årige Jesper Høgh Bach som administrerende direktør.

Jesper Høgh Bach satte sig 1. juni i direktørstolen hos ITD i Padborg, der er brancheorganisation for den danske vejgodstransport, men efter bare to

måneder på posten er han nu smidt på porten.

Transportgigantens bestyrelse har nemlig mandag fyret Jesper Høgh Bach som administrerende direktør.

“Det sker på baggrund af uenighed om den fremtidige retning for ITD”, lyder begrundelsen fra bestyrelsen, som i stedet har konstitueret Stefan K. Schou som ny administrerende direktør. ■

Skatkort på bordet

Padborg Skatklub samlede 20 kortspillere til klubaften.

1. runde	
Nr. 1 Hans Peter Jessen	1.202 point
Nr. 2 Torben Ries	1.125 point
Nr. 3 Hans Bonde	1.053 point
Nr. 4 Robert Everhan	994 point
2. runde	
Nr. 1 A.C. Petersen	1.241 point
Nr. 2 Karl Erik Petz	1.134 point
Nr. 3 Svend Christiansen	1.120 point
Nr. 4 Jan Petersen	942 point

Dødsfald

Anna Marie Festersen, Hokkerup, er død, 100 år. ■

Susse Knudsen, Kruså, er død, 72 år. ■

BovAvis

redaktion@bovavis.dk
OPLAG: 13.430
LEVERING: FK Distribution
TRYK: OTM Avistryk A/S

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten | Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl. 13-15 eller efter aftale

Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00. Kontakt da FK Distribution på www.fk.dk/reklamation, eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 8:30-16:00 og fredag 8:30-14:30.

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Lokalredaktør
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Mediekonsulent
Knud Petersen
Telefon 31 40 03 61
kp@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Følg os på Facebook

Padborgs store FAMILIEFEST

Lørdag den 13. august kl. 11-14

Masser af aktiviteter til børn og barnlige sjæle

Hoppeborge, rutsjebaner, guldgravning, ansigtsmaling, fiskedam

Lokale foreninger kommer og viser hvad de kan tilbyde

Candyfloss, popcorn, slushice

Kolde fadøl fra Toldboden

Hotdogs fra Johnny Starke

Brian O'Driscoll Duo spiller fra kl. 11-12

Lions Club griller pølser og meget meget mere

Vores skønne butikker er klar med rød løber og gode tilbud

Vi glæder os

Vi ses til en fantastisk dag

Tak fordi du handler lokalt ❤️

Live musik

kl. 11-12 med

Brian O'Driscoll Duo

**Padborg
Shopping**



LØRDAGSTILBUD

KL. 9.30-14.00

Ekstra nedsatte varer

T-SHIRT

FRA **50,-**

ALLE ETERNA SKJORTER
M/KORTE ÆRMER NU ÷ **50%**

POLO T-SHIRTS OG
K/Æ SKJORTER

NU FRA **100,-**

asics SKECHERS

FORSKELLIGE

SPORTSSKO

ALLE BØRNE-, DAME-
OG HERRESKO

÷ 50%

PALLE

TORVEGADE 15-19

6330 PADBORG

SPORT1

TELEFON 74 67 32 32



VINTERBONUS

spar nu

1000,kr.*

500,kr.*

fra et minimumskøb
på 1.490 kr.





Kampagnen gælder indtil 28.02.22. Rabatten på 500 kr gælder ved køb af en væser-/stansbil eller en progressiv bilje fra 1.490,-. Fra et minimumskøb på 3990,- får du en rabat på 1000 kr. Kan ikke kombineres med andre tilbud/kuponer eller med pakke- eller komplettilbud. Kun en kupon pr. person og ordre muligt. Ingen kontaktpålysninger. Alle priser i DKK. Optik Hallmann Vojens ApS Rådhuscentret 21 st.tv. 6500 Vojens

📍 Aabenraa, Søndergade 6, ☎ 74 62 34 70 📍 Sønderborg, Perlegade 63, ☎ 74 42 23 00 📍 Padborg, Torvegade 4, ☎ 74 67 30 70

BOOK DIN GRATIS SYNSTEST ONLINE: optik-hallmann.com


Tillykke

Tillykke uden foto max. 25 ord 125,-

Tillykke med foto max. 25 ord 150,-

Udover 25 ord, 1,- pr. ord.

Frankeret kuvert vedlagt

.....kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949 eller  MobilePay 356495

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....

.....

.....

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk.
Den kan også afleveres i postkassen på: Bovvej 45 i Padborg.

Padborg inviterer til forrygende Familiefest

Af Ditte Vennits Nielsen

De handlende i Padborg ser frem til en forrygende familiefest, som løber af stablen lørdag den 13. august fra kl. 11.00 til 14.00.

“Vi glæder os til at få det hele i gang”, siger uddeler Peter Madsen, SuperBrugsen Padborg.

Der bliver masser af aktiviteter til både børn

og voksne. Der er fire forskellige hoppeborge, hvor børnene frit kan boltre sig.

Desuden kan de grave efter guldmønter, som kan indløses til popcorn, candyfloss og slushice.

Imens kan de voksne hygge sig med en kold fadøl fra Toldboden, hotdogs fra Starkes pølser eller en lækker grillpølse, som Lions grillar.

Butikkerne har alle lagt

den røde løber ud, og der vil være masser af gode tilbud i de forskellige butikker.

Foreninger

Mange af de lokale foreninger viser, hvad de kan byde på, blandt andre Bov IF og Ældre Sagen i Bov.

Fire politiske partier stiller op til en snak med vælgerne forud for folketingsvalget.

Det er Venstre, Ny Borgerlige, Konservative og Slesvigsk Parti.

Musikken leveres af Brian O'Driscoll Duo, som spiller live musik mellem kl. 11 og 12.

De efterhånden kendte Churros er naturligvis også at finde i Torvecentret og 9. årgang fra Lyreskovskolen sælger snacks.

“Vi glæder os til at tage imod gæsterne”, siger Peter Damgaard Madsen. ■



Ved Sport 1 og Palle er det muligt at spare hele 50% rabat på udvalgte varer.



Hos Bentes Shop er der udsalgsslutspurt med super skarpe priser. Arkivfoto





Uddeler Peter Madsen, SuperBrugsen Padborg, som giver 15% rabat på varer i butikken.



Hos Matas giver butikschef Sofie Petersen gode rabatter på blandt andet herreduften.



thomsens|auto

Kom, se og prøv din nye bil





Altid over 300 pæne biler på lager til netto-priser

thomsens|auto

Se vores website



Bilvurdering
Køb / salg
Finansiering
Leasing
Forsikring
Køreklar

Hovednummer: 70 60 20 33

www.thomsens-auto.dk

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

UDSALGS SLUTSPURT

Alt mærket med
gult i butikken


NU ÷ 60%

Alle gadestativer
sommertøj

÷ 30%

Udsalget slutter lørdag den 13. august

Bentes Shop

Torvegade 9-11
6330 Padborg
tlf. 5352 1858 · 
www.bentesshop.dk

ÅBNINGSTIDER: MANDAG- FREDAG 10-17.30, LØRDAG 10-12.30

matas

SPAR
40%

Støt Copenhagen
Pride med 5 kr.
ved køb af 1 stk.



239⁹⁵ 143⁹⁵



249⁹⁵ 149⁹⁵

ALLE PACO RABANNE
HERRE DEODORANTER
Vælg mellem stick
eller spray.
150 ml max. 999,67/l

LIMITED EDITION



MATAS STRIBER
HÅRPLEJE
Flere varianter.
1000 ml

SPAR
30%

FAST LAV PRIS
149⁹⁵

BIOThERM
BAUME CORPS OIL THERAPY
Fugtgivende bodylotion
til tør hud.
400 ml 374,88/l



59⁹⁵ 41⁹⁵



Gælder fra torsdag den 11. august til
onsdag den 24. august 2022,
så længe lager haves.

Det gode råd gør forskellen
www.matas.dk

Matas Padborg • Torvegade 7, Padborg • tlf. 74 67 47 80



Jensen
URE - GULD - SØLV

Vi fejrer Bittens
20 års butiksjubilæum.
Onsdag - torsdag - fredag - lørdag
giver vi

20% rabat

på alt i hele butikken.

* gælder ikke reparationer,
gavekort og tilbudsvare



GEORG JENSEN

JL Jensen

URE - GULD - SØLV

Landsdækkende
bytteservice

Torvegade 23 - Padborg
Tlf. 74 67 32 74

Træningstider for BOV IF Fodbold

TRÆNINGSTIDER

UDENDØRS EFTERÅR 2022

Årgang	Tidspunkt	Træner	Telefon
U-6 + U-7 drenge	Torsdag 16.30 - 17.30	Henrik Lind	22 44 15 35
U-8 drenge	Onsdag 17.00 - 18.00	Michael Mørck	24 90 55 11
U-9 drenge + piger 5 mands	Torsdag 17.00 - 18.00	Torben Thomsen	61 20 09 22
U-6 + U-7 + U-8 piger 5 mands	Onsdag 17.00 - 18.45	Birgitte Post	27 51 82 10
U-10 drenge 5 mands	Mandag og onsdag 18.00 - 19.00	Jonas Iversen	42 58 22 58
U-11 drenge 8 mands	Tirsdag og torsdag 17.30 - 19.00	Bernhard Putzer Mohammad Paraiz Karimzad	25 76 04 03 50 35 11 99
U-13 piger 8 mands	Tirsdag 17.00 - 18.45	Nicolai Caevdar	60 47 71 23
U-13 drenge 8 mands	Mandag og onsdag 17.00 - 18.00	Muharem Ljutic Hakki Aktas	61 43 75 70 21 74 33 94
U-15 drenge 11 mands	Tirsdag og torsdag 17.30-19.00	Poul Pedersen Michael Justesen	20 26 47 15 22 46 69 00
Herre Senior 11 mands	Tirsdag og torsdag 19.00 - 21.00	Lars Andersen	22 41 21 78

Mand trak kniv mod unge i Kruså



Politiet rykkede onsdag aften talstærkt ud til en episode i Kruså.

Her var der opstået uenighed mellem en gruppe unge mennesker og en 35-årig mand.

Han trak en kniv og truede to af de tilstedeværende med den.

Manden blev anholdt. ■

Politiet var mødt talstærkt op til en episode i Kruså, hvor nogle unge mennesker blev truet med en kniv.

Foto Ingrid Johannsen

Cykelsti og fortov



Der er blevet sat skilte op langs Nørregade i Padborg, så det er synligt for alle, at cykelsti og fortov er adskilt.

Skiltet er blevet sat op, efter at borgere har været i dialog med Aabenraa Kommune, som til sidst lyttede til behovet.

Foto Ditte Vennits Nielsen



Mary og Kronprinsesserne

Onsdag den 17. august

695,-

Efter opsamling kører vi til Hotel Vamdrup, hvor vi spiser middagsmad.

Derefter kører vi til Koldinghus, hvor vi ser udstillingen "Mary & Kronprinsesserne", som er blevet til i anledning af Kronprinsesse Marys 50-års fødselsdag.

Udstillingen tegner et portræt af den danske kronprinsesse og hendes fire forgængere i Glücksborg-slægten. De besøgende kan se frem til blandt andet at opleve det berømte rubinsæt og Kronprinsesse Marys egne fotos.

I udstillingen vil de besøgende kunne opleve Kronprinsesse Mary fortælle om sin rolle og sine forgængere. Udstillingen fokuserer på, hvad det vil sige at være kronprinsesse.

Eftermiddagskaffen og kage indtages vi på Hotel Skamlingsbanken.

Prisen inkluderer bus, guide, middag, entre til Koldinghus og eftermiddagskaffe på Hotel Skamlingsbanken

Afgang

Alsion, Sønderborg.	9:30
Nybøl Kirke.	9:45
Broager Kirke.	9:50
Elektrikeren Egersund . . .	9:55
Ahlmannsparken, Gråsten	10:00
Bageren Rinkenæs	10:10
Annies Kiosk, Sønderhav .	10:15
Bindzus, Kollund.	10:20
Kruså Bankocenter	10:25
Bov Kirke.	10:30
Samkørselspladsen ved Klipleve.	10:45
Circle K, Rødekro	11:05
Samkørselspladsen ved Hammelev.	11:35

Tilmelding på tlf. 2116 0683 eller rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis



Efter opsamling kører vi til Vissenbjerg Storkro, hvor vi spiser middag.

Efter middagen besøger vi Humlemagasinet. Her kan vi blandt andet opleve Det historiske Dukke-museum, en unik samling af royale figurer, skabt i porcelæn med "originale kostumer". Vi kan også finde Sigfred Pedersen Museet – den kendte og elskede danske viseforfatter.

Vi går i den fantastiske have indrettet med forskellige temahaver, bl.a. Fyns største Humlehave med 42 stænger, Fynsk Æblehave, Engelsk Cottagehave, Engelsk Rosenhave, Agavehave, Prinsesse Marie haven og "Highgrowbuen", udgravet sø samt udsigtshøjen "Ewaldhøjen".

Inden vi forlader Humlemagasinet får vi kaffe og Prinsesse Marie lagkage i den Gamle Café, hvor stuerne er møbleret med gamle møbler og malerier, samlet gennem 6 generationer.

Vi er hjemme ved 20-tiden.

Prisen inkluderer, kaffe og rundstykke, middag, kaffe og kage, entre, bus, guide og sandwich på hjemturen.

Tilmelding på tlf. 2116 0683 eller rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis



Lørdag 27. august

AFGANG FRA

Alsion, Sønderborg.....	9.00
Nybøl Kirke	9.15
Broager Kirke	9.20
Elektrikeren Egersund	9.25
Ahlmannsparken, Gråsten	9.30
Bageren i Rinkenæs	9.35
Annies Kiosk, Sønderhav.....	9.40
Elektrikeren i Kollund.....	9.45
Bankocenter, Kruså	9.50
Bov Kirke.....	10.00
Samkørselspladsen, Klipleve..	10:15
Circle K, Rødekro	10:35
Samkørselspladsen ved Hammelev	10:55
OK-tanken i Bramdrupdam	11:15

Bitten Haase har 20-års jubilæum som guldsmed i Padborg



Af Ditte Vennits Nielsen

Det er 20 år siden, Bitten Haase begyndte i sine forældres guldsmedeforretning i Padborg.

I den anledning giver Jensen Ure Guld Sølv 20% rabat onsdag, torsdag, fredag og lørdag på alt i butikken.

Det kræver mange timers arbejde at have egen

butik, men så længe det er sjovt at gå på arbejde, er det ifølge Bitten Haase umagen værd.

Bitten Haase blev udlært hos guldsmed C. Antonsen i Odense. Efter at være blevet udlært, var hun i fire år ansat ved guldsmed Guldsteen, hvor hun stod for oplæring af to elever, hvoraf den ene i

Bitten Haase fejrer 20 års jubilæum ved Jensen Ure Guld Sølv. I den anledning giver hun 20% rabat i butikken - også på det sidste nye tiltag med accessoires.

dag er selvstændig guldsmed på Fyn.

I 2002 kom Bitten Haase sammen med sin mand hjem til Padborg. Det skete for at finde ud af, om det var noget for hende at overtage forældrenes guldsmedeforretning.

“Enten skulle vi blive i Odense eller tage hjem til min mands eller min hjemstav. Vi valgte Sønderjylland, fordi jeg kunne blive ansat i mine forældres butik. Min mand er udlært elektrotekniker, så han fik job i Sønderborg”, fortæller Bitten Haase, som er glad for flytningen til grænsebyen.

“Vi faldt hurtigt til i Padborg, og i 2005 blev jeg medejer af guldsmedebutikken. Min far, Jan

Jensen, havde selv stået i lære butikken under H.F. Hansen. Som udlært tog han også til Odense for at dygtiggøre sig. Da H.F. Hansen døde, kom min far tilbage og overtog guldsmedebutikken, som er over 90 år gammel”, fortæller Bitten Haase.

Selvstændig

I 2008 overtog hun butikken, men forældrene hjalp stadig lidt til. I dag er de pensionerede, og Bitten

Haase klarer opgaverne sammen med syv ansatte.

I 2015 åbnede Bitten Haase guldsmedebutik i Aabenraa for at opnå flere kunder.

Begge butikker kører fint og har løbende fået ansigtsløftninger, og Bitten Haase er utrolig glad for den store lokale opbakning.

Bitten Haase har i knap 15 år stået i spidsen for gymnastikafdelingen i Bov IF, dels som træner og dels i bestyrelsen. ■



KRUSÅ HUSMODERFORENING
Inviterer sine medlemmer til rundvisning i
Den Kongelige Køkkenhave
Felstedvej 8, 6300 Gråsten
Torsdag den 1. september kl. 14.00

Vi kører fra Grænsehallerne kl. 13.00, parkerer på P-pladsen, Slotsgade 26 og går gennem Slotsparken til Køkkenhaven.
Efter den guidede rundvisning får vi kaffe og kage hos Den Gamle Kro, Slotsgade 6 i Gråsten.

Pris 100,- indbetales på MobilePay 23 67 70 31 ved tilmeldingen.
Tilmelding til Rita på SMS/tlf. 29 44 49 16 fra den 15. til 19. august

VENSTRE
BOV
Mød os til

**PADBORG SHOPPINGSS
STORE FAMILIEFEST**

LØRDAG DEN 13. AUGUST KL. 11 – 14



Få en snak mellem kl. 11 og 12 med den lokalkendte **Jacob Chr. Nielsen**, som bliver opstillet til Folketingskandidat for Venstre den 17. august på Folkehjem.

Repræsentanter fra bestyrelsen samt byrådsmedlemmer vil også være til stede.

Meld dig ind i Venstre og få indflydelse

VENSTRE
BOV



Få 15% medlemsrabat på alt* lørdag den 13. august.

Gælder ikke vin og spiritus.



Rabatten gælder kun for medlemmer. Det koster 200 kr. at blive medlem af Coop. *Rabatten gælder alt i butikken med undtagelse af tobak, vin, spiritus, cigaretter, håndkøbsmedicin, frimærker, pant, spil, ugeblade, magasiner, aviser, oplevelsespakker (Morebox), samlemærke-varer, billetter, gavekort og -checks, forudbestilte catering, kioskvare, abonnementskasser, taletidskort, talepakker, mobiltelefoner inkl. iPads og iPhones, stationære og trådløse telefoner, tilbehør til fastnet- og mobiltelefoner, modernælkserstatning samt gasbeholdere.

Hørt ved Lyren

Kunstgræsbanen ved Grænehallerne i Kruså har igen været udsat for hærværk. Der er blevet kørt hen over banen med enten et løbehjul eller en knallert. Desuden er der blevet efterladt tomme dåser. Banen har kostet mere end 3 millioner kroner at anlægge. Det ærgrer den tidligere formand for fodboldafdelingen, Frank Thietje, at et så stort projekt bliver ødelagt. Det kan ende med, at fodboldbanen bliver låst af, og at der sættes kameraer op.

Ved SuperBrugsen i Padborg etableres der i nær fremtid en bkestation, hvor man kan få pumpet cyklen op. Desuden kan man foretage småreparationer, da der kommer til at hænge værktøj på stedet.

En polsk indregistreret bil vakte forleden opmærksomhed på Nørregade i Padborg. Årsagen var, at bilens to passagerer luskede rundt i folks carporte og indkørsler. Politiet blev derfor kontaktet.

Fredagsgåturene i Padborg er begyndt igen. På fredag går turen til Genner Hoel og videre til Kalvø. Deltagerne kører i samlet flok fra SuperBrugsen tid kl. 14.00.

Lyre Lauget holder årsmøde fredag 12. august. Det er 23 år siden, Piet Heins "Rummets Lyre" blev indviet i rundkørslen ved Omfartsvejen og Tøndervej i Padborgs nordlige udkant. Hvert år markerer Lyre Lauget skulpturens fødselsdag. ■



Grænseegnens Friskole får 140 elever



Skoleleder Jens Ravnskjær.

Arkivfoto

Af Lise Kristensen

140 elever begyndte mandag skoleåret på Grænseegnens Friskole i Holbøl.

Det går den Grundtvig-Koldske friskole godt med en blanding af elever fra omegnen og tilflyttere sydfra. Friskolen favner alle.

“Der er kommet en del tyske familier til egnen. For første gang indfører vi dansk som andetsprog. Sidste år var vi nødt til at sende en familie til Aabenraa for at lære dansk. Der er en utvungen og fri omgang med det at være dansk og tysk. Tyskerne er interesseret

i skandinavisk kultur og livsstil, og så er boligerne til at få for penge her i området. Nogen har egen virksomhed, så det er ligegyldigt, hvor de arbejder ud fra,” fortæller skoleleder Jens Ravnskjær, der har været leder på grænselandsskoler og også har arbejdet i Grønland.

“Holbøl er en by, hvor man taler tingene op og ikke ned. Det er en levende by, hvor der sker noget, selv om det ikke er nogen storby. Det er et fantastisk lille samfund med nærhed til naturen,” fortæller skolelederen, der sammen med 14 lærere forbereder elevernes ankomst.

“For første gang oplever jeg, der er lige mange kvindelige og mandlige ansatte på lærerværelset. Kvinderne er normalt i overtal. Det er også godt for børnene, der er den balance i lærerstaben. Vi har haft et par stillingsopslag. Det er ikke svært at få lærere i Holbøl,” siger 46-årige Jens Ravnskjær, der ikke ville være ked af at tilbringe resten af ar-

bejdslivet i det naturskønne landbosamfund.

Skolebusser

Grænseegnens Friskole har elever i 0.-9. klasse. Indtil videre er det lykkedes at holde elevtallet på et niveau, hvor der er grundlag for en klasse på hvert trin, uden at klassestørrelserne bliver for store. Eleverne bliver kørt til og fra Holbøl i to skolebusser. “Sidste år startede 22 elever i 0. klasse. Det er lige der, vi gerne vil være. Vi er så heldige at have en lille skole i Kollund at fordele eleverne imellem. Vi har haft tendens til frafald i toppen på de øverste klassetrin, hvor mange sender deres børn på efterskole, men vi fylder skolen fint ud med elever nedefra. Fra 3. klasse har vi en jævn fordeling af elever, så vi kan udfylde de fysiske rammer. Holbøl er et spændende sted at være for både for elever og lærere,” lyder det fra en skoleleder, der går skoleåret fortrøstningsfuldt i møde. ■

SALON SKRÆNTEN

SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010

ÅBNINGSTIDER

Mandag.....	kl. 8.30-17.00
Tirsdag.....	kl. 12.00-20.00
Onsdag.....	kl. 8.30-16.00
Torsdag.....	kl. 8.30-14.00
Fredag.....	kl. 8.30-efter aftale

Rummelpot Awten
mæ glant grønlangkål-spisen
Underholdning af Annette Heick

Onsdag den 23. november kl. 18.30 på
Agerskov Kro · Hovedgaden 3, 6534 Agerskov

Tirsdag den 29. november kl. 18.30 på
Anker's Restaurant · Fiskerisvej 2, 6300 Gråsten

Onsdag den 30. november kl. 18.30 på
Restaurant Knapp · Stennevej 79, 6200 Aabenraa

Præsentation af æ Rummelpot 2022
ved redaktør Gunnar Hattesen

Præsentation af Æ Synnejysk Forening
ved formand Lenore Toft

Sønderjysk grønlangkål med
kålpølser, flæsk og hamburgerryg

Annette Heick
synger poulære sange

æ Rummelpot



Pris pr. kuvert

kr. 349,-

TILMELDING PÅ
TLF. 2116 0683

Ældre Sagen

Bov

Se hvordan druerne kommer på flaske

Vi besøger Vineri Klemhest
Klemhestvej 2, 6200 Aabenraa
torsdag den 8. september kl. 14

Der vil være rundvisning på vinmarkerne og du får vist, hvordan man beskærer, høster og tapper vin. Derefter vil der være smagsprøver og en let anretning som passer til vin og desertvin.

Der kan naturligvis også købes vin.

Pris for deltagelse for medlemmer 200,-
og for ikke-medlemmer 250,-
Kørsel er for egen regning.

Tilmelding og betaling med Dankort eller MobilePay kan foretages på vores hjemmeside: Aldresagen.dk/bov fra 15. august til 31. august dog kun indtil alle pladser er optaget.

Har du ikke mulighed for at bruge selvbetjeningen på nettet, kan du tilmelde dig ved at ringe til Benta Tønder på tlf. 2546 1838 i ovennævnte tidsrum. Benta vil også være behjælpelig med evt. samkørsel.

Det er bedre at more sig ude end at mure sig inde

møblér med Hebru

Sundsnes 4,
6300 Gråsten

Norgesvej 24,
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

Lions Club Bov er klar til et nyt klubår

Af Ditte Vennits Nielsen

Hos Lions Club Bov har de smøget ærmerne op og er klare til at tage en tørn efter at være hårdt ramt af coronaen.

Coronakrisen har sat sine spor i det danske samfund, og det har de lokale løver hos Lions Club Bov i den grad mærket til.

I de forgangne to år

har klubbens aktiviteter stort set været ikke-eksisterende.

Ved seneste uddeling af donationer havde klubben således kun mulighed for at uddele 15.000 kr. til en blanding af lokale, landsdækkende og et enkelt internationalt formål - Nemlig hjælp til nødlidende i det krigshærgede Ukraine.

Men, sådan er det heldigvis ikke mere:

“Det har været hårdt at være en klub, der gerne vil tjene penge til lokale velgørende formål, når hele samfundet er lukket mere eller mindre ned. Men nu ser det ud til at vende. Vi er kommet godt i gang med forskellige aktiviteter i det nye klubår, og flere er på tegnebrættet. Vi skal bl.a. deltage i den store familiefest hos Padborg Shopping den 13. august og i Stafet for Livet den 27.

august”, siger den nyvalgte præsident for Lions Club Bov, Lars Nielsen.

Løverne i Bov håber, at de kan se frem til et klubår med mange aktiviteter, og bestyrelsen er allerede kommet i arbejdstøjet og er ved at planlægge det nye klubår.

Den nye bestyrelse består af president Lars Nielsen, der afløser Allan Greve, der bliver past president. Herudover fortsætter Willi Nielsen som kasserer, Bent Brink er

stadig formand for aktivtetsudvalget, og Henrik B. Christoffersen fortsætter som sekretær.

“Nu kan vi endelig se

fremad til et klubår, hvor vi forhåbentlig få flere aktiviteter og kommer mere ud i lokalsamfundet. Det har vi allesammen savnet, lyder det optimistisk fra den tiltrædende præsident. ■



Lars Nielsen får overrakt præsident-nålen af den afgangende præsident Allan Greve (tv).

Restaurant Cevapcici

HVER ONSDAG SPARERIBS
Spis alt du kan
Bestil gerne i forvejen

16 €

Åbent: Tirs- Søndag kl. 17.00 - 23.00
& Søndage kl. 12.00 - 14.30 **Vi taler dansk**

Travestr. 2 • 24943 Flensburg • Tlf. +49 461 315 4141
www.restaurant-cevapcici.de

Reisebüro Vanselow

Personlig service
- Vi matcher altid priser fra nettet
Gina og Uwe taler dansk

HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!

Dansk service med tyske priser

Dit uafhængige rejsebureau
Reisebüro Vanselow

Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: uwe@rbv-fl.de • www.rbv-fl.de
Reisebüro im Citti Park
ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Salg & service af hårde hvidevarer

Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22

EL SALG

...Lys over by og land det klarer fru Jensens mand!

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck

Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer

Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939

Mail: info@elis.dk

Handel i dag giver service i morgen

Se elis.dk for aktuelle tilbud

Alt i servicesalg

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entrepreneorkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40

kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Vi er specialister i haver:

- Nylanlæg og design
- Vedligeholdelse
- Beskæring
- Hækklipping
- Træfældning
- Stubbe fræsning
- Topkapning
- Algerens og imprægnering

LT NATUR & EJENDOMSSERVICE APS

Murer- samt tømrerafdeling: kontakt os for mere info

LT Natur & Ejendomsservice ApS
Bakkegårdsvej 39
6340 Kruså
www.ltnatur.dk

Kontakt os på:
Dennis Lorenzen
27 58 87 50 • Dennis@ltnatur.dk
Klaus Tranum
20 47 52 90 • Klaus@ltnatur.dk

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Varmepumpeservice
- Reparationer
- Parabol/antenneanlæg
- Industriservice
- Tele/data installationer
- IHC/wireless
- Energirådgivning
- Tyverisikring

Norman Rudbeck

TEKNIQS GARANTIFORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

New PH 3/3 by Poul Henningsen for **louis poulsen**

Design to Shape Light
louispoulsen.com

Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

GRÅSTEN BELLEVUE 2



NYHED

Luksus lejlighed på Bellevue med fantastisk udsigt

Velkommen til en drømmelejlighed i en af Gråstens mest populære ejerlejlighedskomplekser: Bellevue. Bellevue er opført i 2006, og ligger på en topplacering centralt i Gråsten med kort afstand til indkøb og Gråstens bymidte. Her ligger du i første række til enestående udsigt over Gråsten havn og Sildekule. Komplekset indeholder en stor flot opgang med tilhørende elevator. Der hører depotrum med god opbevaringsplads til lejligheden. Området omkring Bellevue er et sirligt passet fælles område, som skaber en flot ramme omkring de flotte bygninger, og får området til at fremstå indbydende.



Kontant
Ejerudgift pr. md. **2.795.000**
Udbetaling **2.916**
Brutto/netto excl. ejerudgift 140.000
14.227/11.544

Sagsnr. 2744

Bolig m² 117 Grund m² **B**
Stue/vær 1/3 Opført 2006

KOLLUND FJORDBAKKEN 5



NYHED

Stor familievilla med hele 5 soverum!

Fjordbakken 5 er en 173 m² stor bolig beliggende i et eftertragtet boligkvarter i Kollund Østerskov. Her får i en skøn villa som har plads til hele familien. Hele 5 soverum, 2 opholdsrum og 2 badeværelser er bl.a. hvad de 173 m² rummer. Her er kort afstand til skolen i Kollund og handelsmuligheder i Kruså. Ejendommen er beliggende direkte til den kendte Gendarmsti, og med 500 meters gang til Flensborg fjord. Her er via lukket stisystem kun 5 min til skole på cykel. Skal børnene videre i skolesystemet er busstoppestedet 200 meter fra bopælen.



Kontant
Ejerudgift pr. md. **1.645.000**
Udbetaling **2.208**
Brutto/netto excl. ejerudgift 85.000
8.377/6.802

Sagsnr. 1744

Bolig m² 173 Grund m² **D**
Stue/vær 2/5 Opført 1.153
1987

KOLLUND KUMMELEFORT 15



NYHED

Villa med udsigt til Flensborg fjord

På Kummelefort i Kollund finder i denne fine udsigtvilla. Ejendommen er højt beliggende med en fin skrånende udsigt ned mod Flensborg fjord. Med 182 boligkvadrater er her plads til det meste. Til huset hører flot forhav med frugttræer, grusbelagt indkørsel med 2 carporte samt skur. Stor baghave med mange muligheder hvor den flotte udsigt kan nydes fra en af ejendommens terrasser. Fra ejendommen er der kort afstand til både skov, strand og vand, hvorfor alle naturens gaver er indenfor gå afstand.



Kontant
Ejerudgift pr. md. **2.798.000**
Udbetaling **3.477**
Brutto/netto excl. ejerudgift 140.000
14.765/11.860

Sagsnr. 2639

Bolig m² 182 Grund m² **D**
Stue/vær 1/4 Opført 1.572
1968

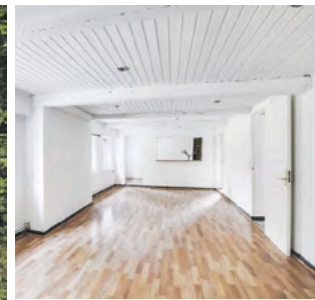
SØGAARD AVNTOFTVEJ 49



NYHED

Rummelig ejendom med muligheder

Her får i en stor rummelig ejendom med god plads både inde som ude. Her er samtidig gode optimerings muligheder da hele husets 1. sal endnu ikke er udnyttet. Boligdelen består af 158 kvadrater med velholdt køkken, stor stue, 3 værelser, gæstetoilet, samt stort badeværelse. Fra gangareal er der direkte adgang til fyrrum med husets varmekilde som er et pillefy. Herudover direkte adgang til garage, samt udgang til overdækket terrasse. Til huset hører stor grund hvor mulighederne er mange. Ejendommen er med egen vandboring, mens kloakken er offentligt tilsluttet.



Kontant
Ejerudgift pr. md. **695.000**
Udbetaling **1.248**
Brutto/netto excl. ejerudgift 35.000
3.573/2.903

Sagsnr. 2741

Bolig m² 158 Grund m² **E**
Stue/vær 1/3 Opført 1.533
1727

EGERSUND SVINGET 2A



Velholdt udsigtvilla i første parket til Nybøl Nor

Nu kan i sætte et perfekt punktum for boligjagten med denne velholdte udsigtvilla, der ligger i første parket til Nybøl Nor, hvilket betyder, at både haven og husets to etager inviterer på frit udsyn over den blå horisont. I befinder jer i Egernsund, hvor huset ligger trygt og godt for enden af en lille, lukket vej, og herfra er der nem adgang til alt, hvad I har brug for. I Egernsund finder I både pasningstilbud, kulturcenter, foreningsliv, badestrand og gode busforbindelser, og i Gråsten suppleres der med alt fra skole til butiksliv. I kommer altså ikke til at mangle noget.



Kontant
Ejerudgift pr. md. **3.895.000**
Udbetaling **3.496**
Brutto/netto excl. ejerudgift 195.000
19.782/16.052

Sagsnr. 2714

Bolig m² 232 Grund m² **C**
Stue/vær 1/5 Opført 937
1984

VEMMINGBUND EGEVEJ 2



Beliggende få hundrede meter fra vandet

Med en attraktiv beliggenhed i Vemmingbund finder i dette hyggelige sommerhus med alt det nødvendige. Herfra er der gå afstand til en af områdets bedste badestrande, samt kort afstand til Broager, med indkøb af daglig- og detailvarer, skole og daginstitutioner, og meget mere. Ligeledes ligger Sønderborg kun 10 minutter fra sommerhuset. Sommerhuset har i 2020 fået en pæn tilbygning med fine parketgulve, store vinduer og luft til luft varmepumpe. Generelt står sommerhuset i fin vedligeholdet stand.



Kontant
Ejerudgift pr. md. **1.295.000**
Udbetaling **1.546**
Brutto/netto excl. ejerudgift 65.000
6.642/5.382

Sagsnr. 2719

Bolig m² 89 Grund m² **D**
Stue/vær 1/2 Opført 485
1962

KOLLUND SØNDERBORGVEJ 21A



NY PRIS

Fornuftig ejendom med to lejemål

Ønsker du at få størstedelen af dine udgifter betalt i gennem lejeindtægter? - Så skulle du måske overveje at erhverve Sønderborgvej 21A. De to tilhørende lejemål er på hver 38 m² med eget køkken, badeværelse, soveværelse og stue. Lejlighederne indbringer hver 3.000 kr. i lejeindtægt inklusiv el, vand og varme. Hovedhuset fremstår med pæn pudset facade samt ståltag med PVC vinduer. Hovedhuset indeholder i stueplan bryggers, 2 badeværelser, køkken, stue og soveværelse. På 1.sal ligger 2 gode værelser, hvor det ene har udgang til østvendt altan.



Kontant
Ejerudgift pr. md. **850.000**
Udbetaling **1.717**
Brutto/netto excl. ejerudgift 45.000
4.516/3.627

Sagsnr. 2583

Bolig m² 242 Grund m² **D**
Stue/vær 1/3 Opført 881
1961

KOLLUND BAKKEGÅRDSVEJ 53



NY PRIS

Nyopført villa fra 2020 i roligt kvarter

I kystnære Kollund Østerskov finder i denne nyopførte villa fra 2020 af det anerkendte byggefirma Huskompagniet. En perfekt ejendom for dig der søger et minimum af vedligehold og moderne løsninger! Der er i hele boligen en god loft højde på 270 cm. Boligen byder på 125 veldisponerede kvadrater, alle naturligvis med gulvvarme. Her er en stor sydvendt terrasse og have. Til ejendommen hører endvidere nyopført dobbelt garage. Fra ejendommen har du som ejer kort afstand til Kollund, som både byder på børnehave og skole. Endvidere er der blot 10 minutters kørsel til den dansk/tyske grænse.



Kontant
Ejerudgift pr. md. **2.698.000**
Udbetaling **2.111**
Brutto/netto excl. ejerudgift 135.000
14.239/11.437

Sagsnr. 2516

Bolig m² 125 Grund m² **Ais**
Stue/vær 1/3 Opført 936
2020

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnes 19, 6300 Gråsten

Telefon 7465 0933

E-mail 6300@estate.dk

facebook.com/estate6300

